

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2007 — 141

[2006/204181]

**27 OCTOBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française instaurant l'octroi de chèques-repas pour les membres du personnel du Commissariat général aux relations internationales**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 1<sup>er</sup> juillet 1982 créant un Commissariat général aux Relations internationales, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 juillet 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 juillet 2006;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 14 juillet 2006;

Vu le protocole n° 342 du Comité de Secteur XVII, conclu le 8 septembre 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 41.334/2, donné le 11 octobre 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant qu'en application de l'accord de coopération entre la Communauté française de Belgique et de la Région wallonne relatif au rapprochement des administrations compétentes en matière de Relations internationales, daté du 21 novembre 1996, le Commissariat général aux Relations internationales et la Division des relations internationales de la Direction générale des relations extérieures du Ministère de la Région wallonne ont été regroupés et installés dans un même immeuble à Bruxelles en novembre 1998;

Considérant que dès 1999, l'organisation interne des services a mêlé le personnel du CGRI et celui de la DGRE afin de renforcer la cohésion des moyens d'action et de garantir une mise en œuvre conjointe des compétences;

Considérant que les déclarations de politique communautaire et régionale précisent que l'unification administrative prendra la forme d'une fusion des deux entités administratives actuelles chargées des Relations internationales;

Considérant que depuis 1999 des agents CGRI et DRI effectuent les mêmes tâches dans un même immeuble tout en ne bénéficiant pas de conditions de travail harmonisées, le statut pécuniaire du personnel de la DRI étant bien plus favorable que celui du personnel du CGRI;

Considérant notamment que les agents de la DRI, comme l'ensemble du personnel de la Région wallonne, bénéficient de l'octroi de chèques-repas, ce qui n'est pas le cas des membres du personnel du CGRI;

Considérant que ce constat porte atteinte au principe d'égalité et que cette situation nécessite que des mesures d'harmonisation soient prises sans délai;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique et de la Ministre des Relations internationales;

Vu la délibération du Gouvernement du 27 octobre 2006,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Peut prétendre au bénéfice des chèques-repas tout membre du personnel qui preste ses services à quelque titre que ce soit au sein du Commissariat général aux Relations internationales.

**Art. 2.** Un chèque-repas représente une valeur faciale de € 6,00 dont € 4,76 à charge du Commissariat général aux Relations internationales et € 1,24 à charge du membre du personnel.

**Art. 3.** Le Commissariat général aux Relations internationales fixe les modalités d'octroi des chèques-repas aux membres de son personnel.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2006.

**Art. 5.** Le Ministre de la Fonction publique et la Ministre des Relations internationales sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 octobre 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Fonction publique,  
C. EERDEKENS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2007 — 141

[2006/204181]

**27 OKTOBER 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot instelling van de toekenning van maaltijdcheques voor de personeelsleden van het "Commissariat général aux relations internationales" (Commissariaat-generaal voor internationale betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België)**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 1 juli 1982 tot oprichting van een « Commissariat général aux relations internationales » (Commissariaat-generaal voor internationale betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België), inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 juli 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 14 juli 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 14 juli 2006;

Gelet op het protocol nr. 342 van het Sectorcomité XVII, gesloten op 8 september 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 41.334/2, gegeven op 11 oktober 2006, bij toepassing van artikel 84, § 1, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat het Commissariaat-generaal voor Internationale Betrekkingen en de Afdeling Internationale Betrekkingen van het Directoraat-generaal Buitenlandse Betrekkingen van het Ministerie van het Waalse Gewest, bij toepassing van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap van België en het Waalse Gewest betreffende een toenadering van de voor buitenlandse betrekkingen bevoegde besturen, ondertekend op 21 november 1996, werden gegroepeerd en geïnstalleerd in eenzelfde gebouw te Brussel in november 1998;

Overwegende dat het personeel van het Commissariaat-generaal en het personeel van het Directoraat-generaal reeds sedert 1999, op het vlak van de interne organisatie van de diensten, werden gemengd, om de samenhang van de werkmiddelen te versterken en een gezamenlijke uitoefening van de bevoegdheden te waarborgen;

Overwegende dat in de beleidsverklaringen van de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest wordt bepaald dat de administratieve eenwording de vorm zal aannemen van een samenvoeging van de huidige administratieve eenheden bevoegd voor de internationale betrekkingen;

Overwegende dat personeelsleden van het Commissariaat-generaal en van het Directoraat-generaal sedert 1999 dezelfde taken in hetzelfde gebouw uitoefenen, terwijl ze niet geharmoniseerde geldelijke voorwaarden genieten, daar het geldelijk statuut van het Directoraat-generaal veel gunstiger is dan dat van het personeel van het Commissariaat-generaal;

Overwegende dat de personeelsleden van het Directoraat-generaal, zoals het gehele personeel van het Waalse Gewest, inzonderheid maaltijdcheques genieten, terwijl dit niet geldt voor de personeelsleden van het Commissariaat-generaal;

Overwegende dat die toestand indruist tegen het gelijkheidsbeginsel en dat daarom harmonisatiemaatregelen zonder verwijf dienen te worden genomen;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken en van de Minister van Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 27 oktober 2006,

Besluit :

**Artikel 1.** Ieder personeelslid dat zijn diensten in ongeacht welke hoedanigheid presteert binnen het Commissariaat-generaal voor Internationale Betrekkingen kan aanspraak maken op maaltijdcheques.

**Art. 2.** Een maaltijdcheque heeft een nominale waarde van € 6,00 , waarvan € 4,76 ten laste van het Commissariaat-generaal voor Internationale Betrekkingen en 1,24 € ten laste van het personeelslid.

**Art. 3.** Het Commissariaat-generaal voor Internationale Betrekkingen stelt de nadere regels vast voor de toekenning van maaltijdcheques aan de leden van zijn personeel.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2006.

**Art. 5.** De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Internationale Betrekkingen worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 oktober 2006.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET,

De Minister van Ambtenarenzaken,  
C. EERDEKENS